

# FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM

27/CH/14



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



### CADRE DU CHÂSSIS / CHASSIS FRAME

|                         |                              |                                    |
|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Constructeur            | Manufacturer                 | BIREL                              |
| Marque                  | Make                         | SPIRIT                             |
| Modèle                  | Model                        | SP 30                              |
| Catégorie               | Category                     | *KF4 – KF3 – KF2 – KZ2 – KZ1 – ICE |
| Durée de l'homologation | Validity of the homologation | 6 ans / years                      |
| Nombre de pages         | Number of pages              | 4                                  |

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du cadre du châssis au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier par extension, mais seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur.

*This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the chassis frame at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them by Extension, but only within the limits set by the CIK-FIA Regulations in force.*

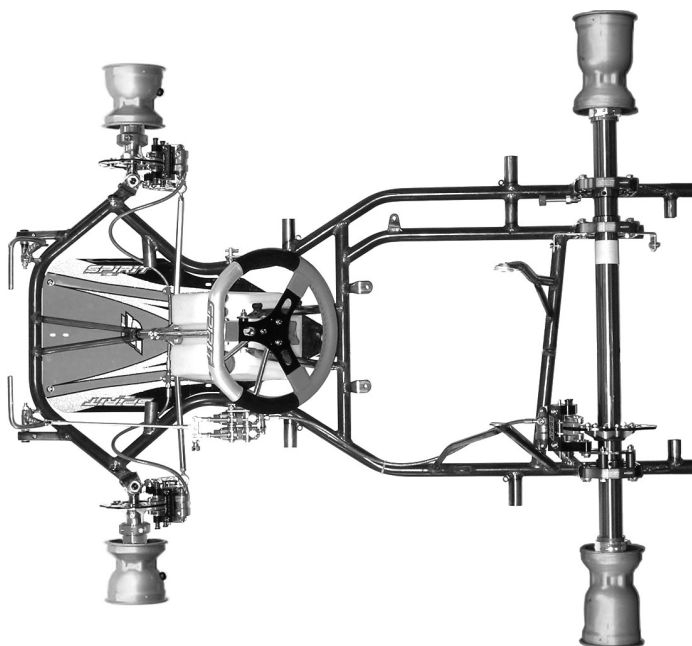
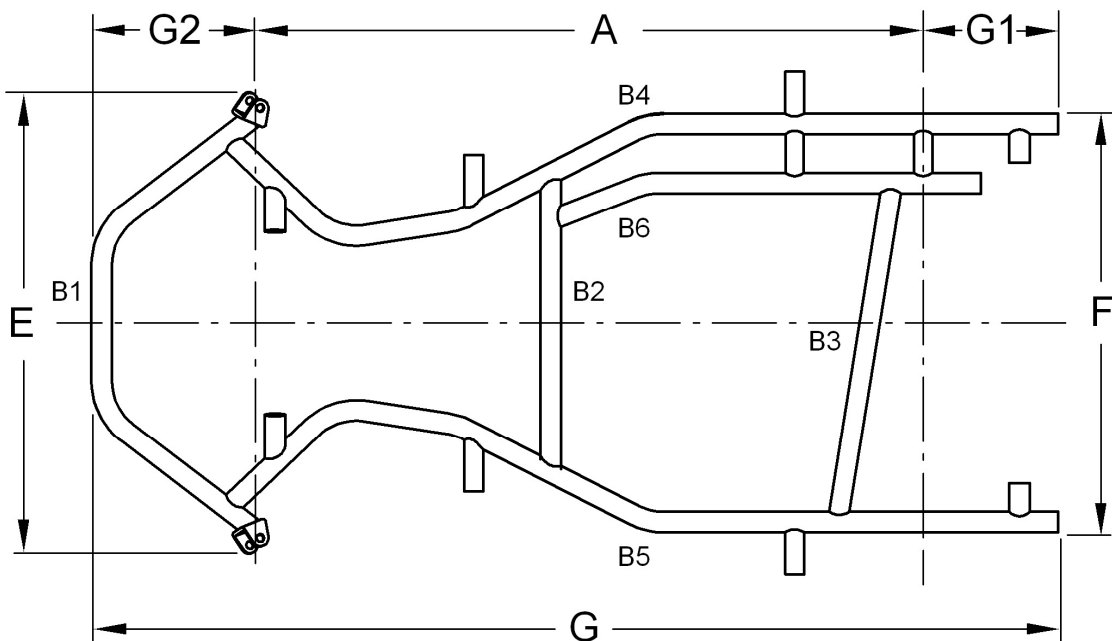
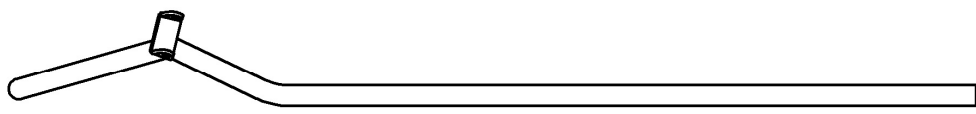


PHOTO VUE DE DESSUS DU CHÂSSIS COMPLET IDENTIQUE À L'UN DES MODÈLES PRÉSENTÉS À L'HOMOLOGATION SANS PARE-CHOC, CARROSSERIE, SIEGE, NI PNEUMATIQUES

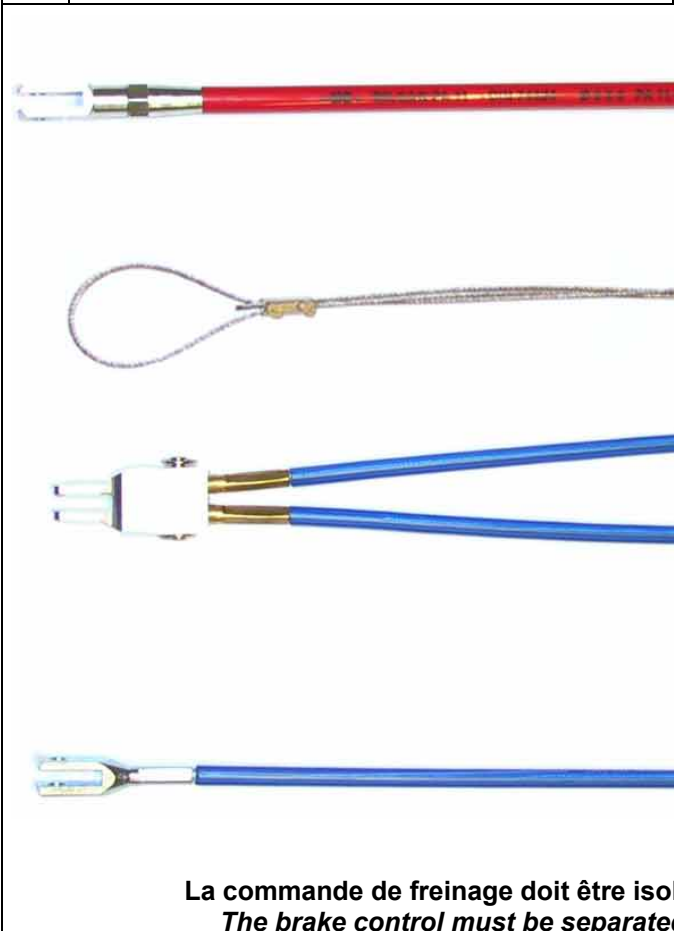
PHOTO FROM ABOVE OF COMPLETE CHASSIS IDENTICAL TO ONE OF THE MODELS SUBMITTED FOR HOMOLOGATION WITHOUT BUMPERS, BODYWORK, SEAT OR TYRES

|                                                                |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Signature et tampon de l'ASN<br>Signature and stamp of the ASN | Signature et tampon de la CIK-FIA<br>Signature and stamp of the CIK-FIA |
|                                                                |                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>A</b> <b>DESSIN TECHNIQUE DU CADRE - Échelle 1:10</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>A</b> <b>TECHNICAL DRAWING OF FRAME – Scale 1:10</b> |
| Le dessin technique sert pour identifier la structure et la géométrie principale du cadre. (dimensions et numérotation des tubes selon tableau section B)<br><i>The technical drawing is used for the identification of the structure and the main geometry of the frame. (dimensions and tubes numbering according table in section B)</i>                             |                                                         |
| VUE DE DESSUS / VIEW FROM ABOVE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |
| <b>Représenter seulement les tubes principaux de la structure et les attaches supportant les fusées et les barres de rigidification nécessitant informations et dimensions à la section B</b><br><b>Only show tubes from the structure and fixations sustaining the stub axles and the stiffening bars that require details and dimensions as featured in section B</b> |                                                         |
| VUE DE CÔTÉ / SIDE VIEW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |

| B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COTES                                                                                                                                                                 | B | DIMENSIONS                                                           |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Cadre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1. Frame                                                                                                                                                              |   | Données                                                              | Tolérances                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                       |   | Data                                                                 | Tolerances                                                                                           |
| A= Empattement mesures fixes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A= Wheel base fixed measurements                                                                                                                                      |   | 1045 mm                                                              | <b>+/- 10mm</b>                                                                                      |
| B= Tubes principaux de la structure, diamètre minimum 21mm, d'une longueur supérieure à 150mm, à l'exception des tubes d'un diamètre inférieur à 21mm et tous les supports pour les accessoires.                                                                                                                                                    | B= Main tubes of the structure, minimum diameter of 21mm, length over 150mm, except tubes with a diameter of less than 21mm and all the supports for the accessories. |   | 1) 30 mm<br>2) 30 mm<br>3) 30 mm<br>4) 30 mm<br>5) 30 mm<br>6) 30 mm | +/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm<br>+/- 0.5mm |
| C = Nombre de courbes dans les tubes de Ø supérieur à 21mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          | C = Number of bends on the tubes with a diameter greater than 21mm.                                                                                                   |   | 9                                                                    | _____                                                                                                |
| D = Nombre de tubes ayant un Ø supérieur à 21mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | D = Number of tubes with a diameter greater than 21mm                                                                                                                 |   | 6                                                                    | _____                                                                                                |
| E = Largeur avant extérieure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | E = Outer front width                                                                                                                                                 |   | 725 mm                                                               | +/- 10mm                                                                                             |
| F = Largeur arrière extérieure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F = Outer rear width                                                                                                                                                  |   | 650 mm                                                               | +/- 10mm                                                                                             |
| <b>G1 = Porte-à-faux arrière des tubes principaux (obligatoire)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>G1 = Rear overhang for the main tubes (mandatory)</b>                                                                                                              |   | <b>210 mm</b>                                                        | <b>+/- 15mm</b>                                                                                      |
| <b>G2 = Porte-à-faux avant du tube principal</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>G2 = Front overhang for the main tube</b>                                                                                                                          |   | <b>255 mm</b>                                                        | <b>+/- 10mm</b>                                                                                      |
| Remarque / Remark: Dans les points B, C et D, seuls les tubes principaux d'une longueur supérieure à 150 mm sont à prendre en considération à l'exclusion tous les supports pour accessoires. In points B, C and D, only the main tubes of a length of more than 150 mm are to be taken into consideration, excluding all supports for accessories. |                                                                                                                                                                       |   |                                                                      |                                                                                                      |

| <b>C</b> | PHOTO DU MARQUAGE DU NUMERO D'HOMOLOGATION                                                                                                                                                            | <b>C</b> | PHOTO OF THE HOMOLOGATION NUMBER MARKING |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|
|          |                                                                                                                   |          |                                          |
|          | <p><b>Le marquage indiqué sur le tube transversal arrière doit rester clairement visible en permanence</b><br/> <b>The marking located on the rear strut must be clearly visible at all times</b></p> |          |                                          |

| d | PHOTO DE LA COMMANDE DE FREINAGE                                                  | d | PHOTO OF BRAKE CONTROL CABLE                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |  |   |  <p data-bbox="247 1205 1348 1265"> <b>La commande de freinage doit être isolée du châssis et montrer la double commande</b><br/> <b><i>The brake control must be separated from chassis and show the double linkage</i></b> </p> |